

Lección 7

TRIPTONGOS ТРИФТОНГИ

Як можна здогадатися, трифтонги — це сполучення трьох голосних звуків, центральний з яких є сильним (слабкий+сильний+слабкий). Він вимовляється як один склад: **-iai-** (estudiáis), **-iei-** (estudiéis), **-uai-** (Uruguay), **-uei-** (buey). Зазвичай трифтонги зустрічаються при відмінюванні дієслів: *actuáis, actuéis, limpiáis, limpiéis, cambiáis, cambiéis*.

SINALEFA СИНАЛЕФА (ЗЛИТТЯ ГОЛОСНИХ)

В іспанській мові синалефою називають явище злиття двох або трьох голосних, як знаходяться на стику слів: *¿Qué estudias?* [*'kes'tudjas*]. Завдяки цьому явищу іспанська мова така мелодійна. Але водночас це явище може спричинити труднощі у розумінні, оскільки іноді важко виокремити слова у мовленнєвому потоці: *Va a la estación*. Часто це явище можна почути не тільки в розмовному мовленні, а й у піснях та поезії.

PRONOMBRES PERSONALES ОСОБОВІ ЗАЙМЕННИКИ

1-ra persona	yo	я	nosotros/-as	ми
2-da persona	tú	ти	vosotros/-as	ви
3-ra persona	él	він	ellos	вони
	ella	вона	ellas	вони
	usted (Ud)	Ви	ustedes (Uds)	ви

VERBO ДІЄСЛОВО

В іспанській мові дієслова діляться на три групи (дієвідміни).

-AR	-ER	-IR
Amar (любити)	Comer (їсти)	Abrir (відкривати)
Cantar (співати)	Beber (пити)	Vivir (жити)
Hablar (говорити)	Leer (читати)	Escribir (писати)

PRESENTE DE INDICATIVO ТЕПЕРІШНІЙ ЧАС ДІЙСНОГО СПОСОБУ

Більшість дієслів є типовими або “правильними”. Вони відмінюються наступним чином:

Presente Indicativo – Verbos regulares			
	Trabajar	Comer	Vivir
Yo	trabaj- o	com- o	viv- o
Tú	trabaj- as	com- es	viv- es
Él / ella / usted	trabaj- a	com- e	viv- e
Nosotros	trabaj- amos	com- emos	viv- imos
Vosotros	trabaj- áis	com- éis	viv- ís
Ellos / ellas / ustedes	trabaj- an	com- en	viv- en

Про дієслова нетипового дієвідмінювання мова піде у наступних уроках. Є також дієслова, що називаються зворотними. Це дієслова, які мають зворотну частку -se, вони позначають дію, що спрямована на виконавця дії (*вмиватися, голитися, одягатися*). Не завжди зворотні дієслова співпадають в іспанській та українській мовах, наприклад, llamarse – звати(ся): *Me llamo Irene.* - Мене звати Ірина.

Reflexivos:

LLAMARSE (1ª conjugación)
Yo me llamo
Tú te llamas
Él/ella/usted se llama
Nosotros/nosotras nos llamamos
Vosotros/vosotras os llamáis
Ellos/ellas/ustedes se llaman

Presente de indicativo позначає дію, яка:

- відбувається у даний момент

Hoy trabajan en la Universidad. Сьогодні вони працюють в університеті.

- є постійною або повторюється

Pablo estudia en la escuela. Пабло вчиться у школі.

- яка відбудеться у майбутньому з великою долею вірогідності
Vamos al cine. Ми йдемо у кіно (тобто, в нас є білети).

TAREAS

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Прочитайте наступні слова відповідно до правил читання: *averiguáis, limpiáis, bioinformática, semiautomático, codiciéis, acariciéis, habituáis, Paraguay, guau, vieira, güey.*

II. Прочитайте наступні групи слів та речення, звертаючи увагу на явище злиття голосних (синалефу):

- *escalera arriba, amada esposa, quiero hablar, casi imposible, cuarto oscuro, José Enrique, mamá amorosa, eje errado, toalla amarilla, tiene orgullo;*

- *Iba a encender. Vino a enfrentarse. Salió hacia acá. ¿Por qué entró? Déjame entenderlo. Le empeoré eso. Peleé en casa. Coma ante él. Di a Elena que ahora. Me gustaría ir a Uruguay el próximo año.*

III. Послухайте перший куплет і приспів пісні Шакіри “Я закохалась”: [\(39\) Shakira - Me Enamóré \(Official Lyric Video\) - YouTube](#). Підкресліть випадки злиття голосних:

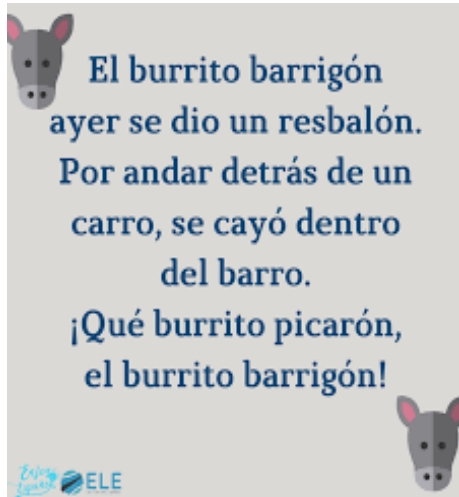
*La vida me empezó a cambiar
La noche que te conocí
Tenía poco que perder
Y la cosa siguió así
Yo con mis sostén a rayas
Y mi pelo a medio hacer
Pensé: "Este todavía es un niño"
Pero, ¿qué le voy a hacer?*

*[Pre-Estribillo]
Es lo que andaba buscando
El doctor recomendando
Creí que estaba soñando, oh, oh
¿De qué me andaba quejando?
No sé qué estaba pensando
Voy pal cielo y voy pateando, oh, oh*

*[Estribillo]
Me enamoré, me ena-na-namóré
Lo vi solito y me lancé
Me ena-na-namóré
Me ena-na-namo...
Mira que cosa bonita
Que boca más redondita*

*Me gusta esa barbita
Y bailé hasta que me cansé
Hasta que me cansé bailé
Y me ena-na-namoré
Nos enamoramos
Un mojito, dos mojitos
Mira que ojitos bonitos
Me quedo otro ratito*

IV. Прочитайте і вивчіть скоромовки:



V. Провідмініяйте у **Presente de indicativo**:

hablar español, comer bien, amar la Patria, cantar el himno, beber el agua, leer la poesía, vivir en Ucrania, abrir el cuaderno, escribir la tarea de casa.

VI. Поставте дієслова у відповідну форму **Presente de indicativo** і перекладіть речення:

1. Yo (hablar) español con soltura. 2. Andrés (baila) el tango argentino. 3. Anita (comprar) los tomates. 4. Ustedes (escribir) el ejercicio. 5. Rosa (cantar) una canción popular. 6. Nosotros (regresar) a casa tarde. 7. Vosotros (mirar) el cuadro. 8. Ella (llamarse) Carmen. 9. Ellos (comer) la paella. 10. Usted (tomar) el café con leche.

VII. Прочитайте і перекладіть діалог:

- ¡Hola! ¿Cómo te llamas?
- Me llamo Pablo. ¿Y tú?
- Mi nombre es Lola. Mucho gusto en conocerte.
- ¿Hablas español bien?
- No, hablo poco. Hablo bien ucraniano e inglés.
- ¿Qué estudias?

- *Estudio historia en la Universidad.*
- *¿Cómo se llama tu profesor?*
- *Su nombre es Víctor y su apellido es Solovey.*